



彰化銀行香港分行

CHANG HWA COMMERCIAL BANK, LTD.

HONG KONG BRANCH

財務資料披露報告

截至 2021 年 12 月 31 日止年度

CHANG HWA COMMERCIAL BANK, LTD. HONG KONG BRANCH.

1401, Tower II, The Gateway, 25 Canton Road, Kowloon, Hong Kong

Tel : (852) 2956 1212 Fax : (852) 2956 1898

Incorporated in Taiwan with limited liability



CHANG HWA COMMERCIAL BANK, LTD.
HONG KONG BRANCH

彰化銀行
香港分行

財務資料披露報告

截至 2021 年 12 月 31 日止之年度

財務資料披露報告可在本銀行香港分行提供查閱，地址如下：

香港九龍廣東道 25 號港威大廈二座 1401 室

本披露報告可於香港金融管理局查冊處及本行網址 <https://www.chbebank.com> 供公眾查閱。



財務資料披露報告

截至 2021 年 12 月 31 日止之年度

目錄	頁數
甲部. 香港分行資料	
1. 收益表資料	1
2. 資產負債表資料	2
3. 收益表及資產負債表資料附註	3-5
4. 資產負債表外風險承擔資料	6
5. 分類資料	
a. 對客戶的貸款及放款的行業分類	7
b. 地域分部	8
c. 內地活動	8-9
d. 國際債權	9-10
6. 貨幣風險	11
7. 流動性風險管理	11-14
8. 薪酬披露	15
乙部. 銀行資料 (綜合層面)	
1. 財務資料	16
2. 資本及資本充足比率	16
3. 股東權益總額	16
符合指引聲明	17

甲部. 香港分行資料

1 收益表資料

	註	截至 12 月 31 日止之年度	
		2021 年	2020 年
		HK\$,000	HK\$,000
利息收入		132,035	250,605
利息支出		(36,131)	(117,330)
淨利息收入		95,904	133,275
其他經營收入	3a	22,880	24,956
經營開支	3b	(38,666)	(37,737)
減值損失及為已減值貸款及應收款項而提撥的準備金		(162,219)	(163,722)
除稅前利潤		(82,101)	(43,228)
稅項開支		(490)	(635)
除稅後利潤		(82,591)	(43,863)

2 資產負債表資料

	註	2021年12月31日	2021年6月30日
資產		HK\$,000	HK\$,000
現金及銀行結餘 (存放於總行及海外辦事處的數額除外)		3,260,129	3,779,878
距離合約到期日超逾1個月但不超逾12個月的銀行存款(存放於總行及海外辦事處的數額除外)		1,837,679	2,088,623
存放於總行及海外辦事處的數額		500,787	692,516
貿易匯票		5,740	2,003
持有之存款証		296,343	295,047
投資證券			
- 備供出售的金融資產		2,351,670	2,255,748
貸款及應收款項	3d	3,725,803	3,303,211
其他資產		143,465	187,294
物業、工業裝置及設備		22,787	26,447
資產總額		12,144,403	12,630,767
負債			
尚欠銀行存款及結餘 (結欠總行及海外辦事處的數額除外)		353,010	288,232
客戶存款	3c	7,851,118	8,255,153
結欠總行及海外辦事處的數額		3,434,044	3,475,215
其他負債及準備金		143,850	195,500
負債總額		11,782,022	12,214,100
權益			
本年利潤		(82,591)	(82,751)
儲備		444,972	499,418
		362,381	416,667
權益及負債總額		12,144,403	12,630,767

3 收益表及資產負債表資料附註

a. 其他經營收入

	截至 12 月 31 日止之年度	
	2021 年	2020 年
	HK\$,000	HK\$,000
服務費用及佣金收入	19,280	21,907
服務費用及佣金開支	(2,357)	(2,083)
服務費用及佣金收入淨額	16,923	19,824
來自非港元貨幣交易產生的的的收益減虧損	5,839	5,021
來自可買賣交易性投資收入	117	0
來自非交易性投資收入	1	111
	<u>22,880</u>	<u>24,956</u>

b. 經營開支

	截至 12 月 31 日止之年度	
	2021 年	2020 年
	HK\$,000	HK\$,000
職員及租金開支	23,608	20,952
其他開支	15,058	16,785
	<u>38,666</u>	<u>37,737</u>

c. 客戶存款

	2021 年 12 月 31 日	2021 年 6 月 30 日
	HK\$,000	HK\$,000
活期存款及往來帳戶	224,351	151,497
儲蓄存款	3,759,583	4,075,998
定期、短期通知及通知存款	3,867,184	4,027,658
	<u>7,851,118</u>	<u>8,255,153</u>

d. 貸款及應收款項

	2021年12月31日	2021年6月30日
	HK\$,000	HK\$,000
對客戶的貸款及放款	3,866,040	3,354,790
對銀行的貸款及放款	0	0
應計利息及其他帳戶	22,269	21,030
	<u>3,888,309</u>	<u>3,375,820</u>
減項: 減值撥備		
對客戶的貸款及放款		
- 集體準備金	44,882	40,463
- 特定準備金	117,152	31,504
對銀行的貸款及放款		
- 集體準備金	0	0
貿易匯票		
- 集體準備金	57	20
其他		
- 集體準備金	415	622
	<u>162,506</u>	<u>72,609</u>
貸款及應收款項的減值撥備		
	<u>3,725,803</u>	<u>3,303,211</u>

e. 對客戶的貸款及放款的減值明細

對客戶的貸款及放款的特定減值明細:

	2021年12月31日	2021年6月30日
	HK\$,000	HK\$,000
減值貸款及放款數額	124,878	124,554
特定準備金撥備	117,152	31,504
抵押品的價值	0	0
佔對客戶的貸款及放款的總額的百分率	3.23%	3.71%

f. 過期或經重組資產:

(i) 過期貸款及放款

已過期達以下期間對客戶的貸款及放款毛額:	2021年12月31日		2021年6月30日	
	HK\$,000	佔對客戶的貸款及放款的總額的百分率	HK\$,000	佔對客戶的貸款及放款的總額的百分率
超逾1個月至3個月	0	%	0	0.00%
超逾3個月但不超逾6個月	0	%	0	0.00%
超逾6個月但不超逾1年	0	%	10,536	0.31%
超逾1年	124,878	3.23%	114,018	3.40%
	<u>124,878</u>	<u>3.23%</u>	<u>125,554</u>	<u>3.71%</u>

過期貸款及放款持有的抵押品價值

	2021年12月31日	2021年6月30日
	HK\$,000	HK\$,000
所涵蓋之過期貸款及放款持有的抵押品的公平價值	0	0
所涵蓋之過期貸款及放款	0	0
不涵蓋之過期貸款及放款	0	0

(ii) 重組貸款及放款

對客戶的經重組貸款及放款(已過期超逾3個月並已依據第(i)款披露的過期貸款及放款除外)	2021年12月31日		2021年6月30日	
	HK\$,000	佔對客戶的貸款及放款的總額的百分率	HK\$,000	佔對客戶的貸款及放款的總額的百分率
	0	0%	0	0%

g. 收回資產

於2021年12月31日及2021年6月30日，並沒有收回資產。

4 資產負債表外風險承擔資料

各類資產負債表外項目的合約或名義數額：

	2021年12月31日	2021年6月30日
	HK\$,000	HK\$,000
或有負債及承諾		
直接信貸替代項目	15,381	18,138
交易關聯或有項目	0	0
貿易關聯或有項目	5,418	24,213
其他承諾	447,926	340,685
	<u>468,725</u>	<u>383,036</u>
衍生工具		
匯率合約	<u>0</u>	<u>0</u>
衍生工具的重置成本		
匯率合約	<u>0</u>	<u>0</u>

或有負債及承諾的合約金額指合約金額被悉數取用而借方不履行償還責任。衍生工具的名義金額顯示結算當日已訂立的衍生工具交易金額，但並不代表相關風險金額。

衍生工具的重置成本，並沒有計及雙邊淨額結算協議的影響。

5 分類資料

a. 對客戶的貸款及放款的行業分類

	2021年12月31日		2021年6月30日	
	持有抵押品的貸		持有抵押品的貸	
在香港使用的貸款及放款	貸款餘額	款餘額	貸款餘額	款餘額
工業、商業及金融	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000
- 物業發展	100,000	0	0	0
- 物業投資	0	0	0	0
- 金融企業	98,376	0	39,192	0
- 股票經紀	0	0	0	0
- 批發及零售行業	348,153	13,508	326,673	14,174
- 製造業	46,408	10,308	113,656	77,556
- 運輸及運輸設備	116,573	116,573	0	0
- 康樂活動	0	0	0	0
- 資訊科技	330,139	0	247,140	0
- 其他	0	0	0	0
個人				
- 為購買居者有其屋計劃、私人機構參建居屋計劃、租者置其屋計劃或其各別的繼承計劃的單位的貸款	0	0	0	0
- 為購買其他住宅物業的貸款	2,805	2,804	2,897	2,897
- 信用咭放款	0	0	0	0
- 其他	50,000	0	0	0
貿易融資	31,558	0	50,102	0
在香港以外使用的貸款及放款	2,742,028	411,076	2,575,130	678,420
貸款及放款總額	3,866,040	554,269	3,354,790	773,047

b. 地域分部

根據交易對手的所在地其國家或區域，在計算任何認可風險轉移後，披露對客戶的貸款及放款總額不少於 10% 的國家或地域分部明細。

	2021 年 12 月 31 日	2021 年 6 月 30 日
貸款及放款的地域分部	HK\$,000	HK\$,000
- 香港	1,061,988	776,183
- 中國	1,354,351	1,497,107
- 台灣	17,343	19,910
- 其他	1,307,480	937,036
減值貸款及放款的地域分部		
- 中國	124,611	124,554
- 台灣	267	0
	<u>3,866,040</u>	<u>3,354,790</u>

c. 內地活動

交易對手類別	資產負債表內		資產負債表外
	之風險承擔	之風險承擔	總風險承擔
港幣百萬元			
2021 年 12 月 31 日			
1. 中央政府、中央政府企業及其附屬機構與合營企業	99	2	101
2. 地方政府、地方政府企業及其附屬機構與合營企業	0	0	0
3. 居住於中國大陸境內的中國公民或中國大陸境內註冊之企業及其附屬機構與合營企業	188	0	188
4. 其他未申報於上述項目 1 之中央政府企業	228	42	270
5. 其他未申報於上述項目 2 之地方政府企業	100	0	100
6. 居住於中國大陸境外的中國公民或中國大陸境外註冊之企業其批核信貸用於中國大陸境內	343	177	520
7. 其他被認定為中國大陸非銀行對手方之風險承擔	586	98	684
總計	<u>1,544</u>	<u>319</u>	<u>1,863</u>
已扣減準備金後的資產總額	12,144		
資產負債表內的風險承擔佔資產總額百分比	12.72%		

交易對手類別 港幣百萬元	資產負債表內	資產負債表外	總風險承擔
	之風險承擔	之風險承擔	
2021年6月30日			
1. 中央政府、中央政府企業及其附屬機構與合營企業	61	0	61
2. 地方政府、地方政府企業及其附屬機構與合營企業	0	0	0
3. 居住於中國大陸境內的中國公民或中國大陸境內註冊之企業及其附屬機構與合營企業	209	54	263
4. 其他未申報於上述項目1之中央政府企業	200	0	200
5. 其他未申報於上述項目2之地方政府企業	100	0	100
6. 居住於中國大陸境外的中國公民或中國大陸境外註冊之企業其批核信貸用於中國大陸境內	563	0	563
7. 其他被認定為中國大陸非銀行對手方之風險承擔	563	3	566
總計	1,696	57	1,753
已扣減準備金後的資產總額	12,631		
資產負債表內的風險承擔佔資產總額百分比	13.43%		

d. 國際債權

國際債權包括以下債權：應收款項以及貸款及放款；現金及銀行結餘以及銀行存款(包括對銀行的貸款及放款)；持有的存款證、匯票、承付票、商業票據、其他債務票據及投資；及上述資產的應計利息及過期利息。

除總行以外的交易對手所在地，在計算任何認可風險轉移後，披露其國際債權的明細數字及其風險淨額，超過國際債權總額的10%者，包括：

港幣百萬元	銀行	官方機構	非銀行私營機構		其他	總額
			非銀行金融機構	非金融私營機構		
2021年12月31日						
1. 發達國家	1872	0	39	198	0	2,109
其中：美國	99	0	0	39	0	138
其中：英國	364	0	0	0	0	364
其中：日本	780	0	0	2	0	782
2. 離岸中心	156	0	0	569	0	725
其中：香港	156	0	0	413	0	569
3. 發展中的歐洲	0	0	0	0	0	0
4. 發展中的拉丁美洲和加勒比	0	0	0	0	0	0
5. 發展中的非洲和中東地區	185	0	122	47	0	354
6. 發展中的亞洲和太平洋地區	5,582	55	117	1,362	0	7,116
其中：中國	791	0	0	744	0	1,535
其中：台灣	3,194	0	0	46	0	3,240

港幣百萬元	銀行	官方機構	非銀行私營機構		其他	總額
			非銀行金融機構	非金融私營機構		
2021年6月30日						
1. 發達國家	734	0	39	358	0	1,131
其中：美國	59	0	0	39	0	98
其中：英國	152	0	0	0	0	152
其中：日本	233	0	0	0	0	233
2. 離岸中心	155	0	0	336	0	491
其中：香港	155	0	0	336	0	491
3. 發展中的歐洲	0	0	0	0	0	0
4. 發展中的拉丁美洲和加勒比	0	0	0	0	0	0
5. 發展中的非洲和中東地區	240	0	120	50	0	410
6. 發展中的亞洲和太平洋地區	7,305	55	39	1,627	0	9,026
其中：中國	618	0	0	1,033	0	1,651
其中：台灣	5,891	0	0	46	0	5,937

6 貨幣風險

外匯的淨持倉量(以實際數值計算)而產生的貨幣風險，披露構成不少於所有外匯的總淨持倉量的 10% 的外匯部位，包括：

港幣百萬元	USD	AUD	CNY	其他	總額
2021 年 12 月 31 日					
現貨資產	9,584	110	591	197	10,482
現貨負債	9,569	110	594	198	10,471
遠期買入	0	0	0	0	0
遠期賣出	0	0	0	0	0
期權盤淨額	0	0	0	0	0
長(短)盤淨額	15	0	(3)	(1)	11
2021 年 6 月 30 日					
現貨資產	10,100	251	596	236	11,183
現貨負債	10,081	251	607	236	11,175
遠期買入	0	0	0	0	0
遠期賣出	0	0	0	0	0
期權盤淨額	0	0	0	0	0
長(短)盤淨額	19	0	(11)	0	8

於 2021 年 12 月 31 日及 2021 年 6 月 30 日，並沒有結構性外匯淨持倉量。

7 流動性風險管理

平均流動性維持比率

	2021 年 12 月 31 日止季度	2020 年 12 月 31 日止季度
平均流動性維持比率	76.33%	88.37%

平均流動性維持比率乃根據《銀行業(流動性)規則》第 103b 部，計算相關期間每個公曆月的平均流動性維持比率的算術平均數。

(a) 流動性風險監控

本分行根據流動性風險管理政策管理其流動性風險，該政策由本分行資金管理小組核定，並經總行資產負債管理委員會備查。該政策為分行日常業務提供一套審慎的流動性管理原則。管理流動性風險承受程度的主要方法包括壓力測試及情況分析、流動性維持比率、存放比率和現金流到期日錯配分析。

資金管理小組負責管理本分行的流動性風險。香港分行行政總裁擔任主席，小組成員包括資金、風險管理、會計部門主管及相關人員。香港分行行政總裁亦會視決策需要，召集其他部門主管或相關人員參與會議。每月召開例會，並視乎情況不定期召開臨時會議。香港分行亦定期準備多個流動性指標及限制向資金管理小組報告。隨後，資金管理小組匯報總行的高層管理人員，讓他們了解分行的資金流動情況。

(b) 資金管理策略

本分行流動性風險管理以保守穩健原則，預估不同時間點的現金流量，以分散資金來源及期限，並就日常資金流量及市場變動，調整流動性缺口。

1. 資金來源方面：以多元化、穩定可靠為原則。
2. 資金用途方面：以分散化、避免過於集中為原則。
3. 管理策略方面：以保守估算為原則，並強化外幣資金之互動性管理。

(c) 減低流動性風險的措施

為了維持一個平穩的流動性比率，香港分行建立不同方法去減低流動性風險去應付突發的資金需要，方法包括如下：

1. 日間附買回交易
2. 出售持有債券
3. 向總行拆借資金
4. 向同業拆借資金
5. 縮減銀行同業拆借業務

(d) 流動性壓力測試

本分行每季對所有貨幣整體部位的流動資金狀況進行壓力測試，並針對重要貨幣即美金、港幣及人民幣等部位進行獨立壓力測試，以利維持個別貨幣合適的流動資金需求。流動性壓力測試是由風險管理部門負責。壓力測試分為三種情境假設，分別是個別特定事件危機可能情況、引發整體市場環境危機可能情況和兩者合併同時發生可能情況。每個情境假設都需要分析 7 天內或 30 天內的現金流量之影響。壓力測試結果透過不同的情境假設去分析該情境的暴險程度及風險承受能力。風險管理部門應定期檢討並調整各種情況及參數等設定，以確保採取最適用於本分行的不同假設情況。

(e) 流動性緩衝及緊急應變計畫

本分行政策制定了比法定最低要求標準更高的內部流動性維持比率，以維持充足流動性因應各項可能狀況。此外，本行訂定應急融資計畫，詳細說明出現流動性危機時所應採取之應變措施。資金管理小組應就不同的危機狀況制定相關應變措施，以及向總行報告相關的待續行動和結果。

(f) 流動性風險衡量指標

本分行制定的指標限額包括流動性維持比率、到期日錯配限額、存貸比率、總存款流失率及總行資金供應比率等管理指標，以監控流動性風險變動情形。

限制指標		限額
流動性維持比率		≥35%
到期日錯配限額	1 個月內	-20%
存貸比率	整體	200%

(g) 抵押品及資金來源的集中度限額

香港分行擁有港幣 155,000,000 元的合格債券作抵押品以承作日間附買回交易，而本分行主要的資金來源是向總行和向同業拆借資金。為了減低依賴單一的資金來源，本集團透過同業的風險程度建立資金來源的集中度限額，集團內的資金拆借和最大額資金提供者的金額不可超過所有資金來源的百分之三十五。截至 2021 年 12 月 31 日，本分行主要的資金來源如下：

(港幣\$'000)

主要的資金 工具	總額	佔總 負債比率	2 - 3				超過 12 個月
			1 個月內	個月	4 - 6 個月	7-12 個月	
個人存款	3,134,311	25.81%	1,864,313	403,092	486,376	380,530	0
非銀行存款	4,716,808	38.84%	3,160,361	616,610	583,956	355,881	0
同銀業行 資金籌集	3,787,055	31.18%	286,751	692,844	0	0	2,807,460

(h) 流動性暴險及資金

流動性維持比率(LMR)是香港分行法定流動性暴險的監管指標，係以自身流動資產和合格負債作計算，2021 年 12 月及 2020 年 12 月的相關資料如下：

(港幣\$'000)

	2021 年 12 月 31 日	2020 年 12 月 31 日
	加權數額	加權數額
流動資產	4,442,457	3,839,246
合格負債 (扣減後)	4,882,187	3,809,942
流動性維持比率 (月底) (%)	90.99%	100.77%

(i) 於 2021 年 12 月 31 日，資產負債表內及表外科目依到期日分析如下：

資產負債表內之負債

(港幣\$'000)

	總額	1 個月內	2 - 3 個月	4 - 6 個月	7-12 個月	超過 12 個月	無到期日
客戶存款	7,859,029	5,027,041	1,022,292	1,072,448	737,248	0	0
應付銀行同業款項	3,787,823	286,751	692,996	0	0	2,808,076	0
其他負債	52,959	1,690	1,841	38,559	40	1,243	9,586
資本及儲備	444,973	0	0	0	0	0	444,973
總額	12,144,784	5,315,482	1,717,129	1,111,007	737,288	2,809,319	454,559

資產負債表外之義務

	總額	1 個月內	2 - 3 個月	4 - 6 個月	7-12 個月	超過 12 個月	無到期日
不可取消融資額度或授信額	303,670	303,670	0	0	0	0	0
其他	19,902	1,308	3,213	15,381	0	0	0
總額	323,572	304,978	3,213	15,381	0	0	0

資產負債表內之資產

(港幣\$'000)

	總額	1 個月內	2 - 3 個月	4 - 6 個月	7-12 個月	超過 12 個月	無到期日
紙幣和硬幣	7,073	7,073	0	0	0	0	0
應收金管局帳戶兌換基金	18,202	18,202	0	0	0	0	0
應收銀行款項	5,577,816	3,399,008	1,351,878	155,973	670,957	0	0
債務證券	2,649,642	1,174,271	0	62,314	312,115	1,100,942	0
承兌票款及票據	5,740	5,740	0	0	0	0	0
貸款予非銀行客戶	3,872,719	16,209	13,974	276,860	586,192	2,979,484	0
其他資產	175,717	1,132	2,730	38,679	322	12,026	120,828
總額	12,306,909	4,621,635	1,368,582	533,826	1,569,586	4,092,452	120,828

資產負債表外之申索

到期日錯配		(998,825)	(351,760)	(592,562)	832,298	1,283,133	
累計到期日錯配		(998,825)	(1,350,585)	(1,943,147)	(1,110,849)	172,284	



8 薪酬披露

有關於香港金融管理局監管政策手冊 (CG-5) - 穩健的薪酬制度指引之薪酬披露要求，彰化商業銀行股份有限公司已將有關資訊適當地披露於彰化商業銀行股份有限公司 2021 年報中「公司治理報告」部份。

乙部. 銀行資料 (綜合層面)

1 財務資料

	2021年12月31日	2021年6月30日
	NTD,000	NTD,000
資產總額	2,551,106,497	2,417,921,905
負債總額	2,379,654,042	2,248,105,555
貸款及放款總計	1,554,775,087	1,523,351,146
客戶存款總計	2,167,441,232	2,026,263,562

	截至12月31日止之年度	
	2021年	2020年
	NTD,000	NTD,000
除稅前利潤	10,120,439	8,310,566

2 資本及資本充足比率

	2021年12月31日	2021年6月30日
資本充足比率	15.69%	16.46%

資本充足比率是根據台灣金融監督管理委員會發出的「銀行資本適足性及資本等級管理辦法」計算。此管理辦法已採用巴塞爾委員會發出關於資本充足程度的現行銀行業監管標準。

3 股東權益總額

	2021年12月31日	2021年6月30日
	NTD,000	NTD,000
股東權益	171,452,455	169,816,350

符合指引聲明

本分行現附上截至 2021 年 12 月 31 日止之年度財務資料披露報告。我們確認，報告內所載資料符合《銀行業(披露)規則》，並已遵從香港金融管理局所發出的監管政策手冊之 CA-D-1「適用於《銀行業(披露)規則》指引」中，有關海外註冊認可機構的各項披露指引；就我們所知及相信，並非虛假及不具誤導成分。

彰化商業銀行股份有限公司
香港分行



林惠琴
行政總裁

2022 年 4 月 27 日